

# Obavijest o pravima zaposlenika: neiskorišteno bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti

Ako ste zaposleni na dio radnog vremena ili na puno radno vrijeme u tvrtki ili neprofitnoj organizaciji u New Yorku ili radite u kućanstvu ili domaćinstvu na području New Yorka, imate pravo na bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti kako biste se mogli pobrinuti za sebe ili one koje smatrate svojom obitelji. To pravo imate bez obzira na svoj imigracijski status. Vaš poslodavac mora vam uručiti ovu obavijest koja objašnjava vaša prava.

## Broj sati za bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti:

- Svi poslodavci moraju odobriti do **40 sati** za bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti svake kalendarske godine.

Počevši od 1. siječnja 2021.:

- Poslodavci koji zapošljavaju 100 ili više zaposlenika** moraju omogućiti do **56 sati** za bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti svake kalendarske godine.

Kalendarska godina vašeg poslodavca jest: Datum najma (DOH) do 364 dana nakon DOH  
Prvi mjesec Zadnji mjesec

**Za svakih 30 odrađenih radnih sati dobivate jedan sat** za bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti.

Imate pravo na **PLAĆENE DANE ZA ZAŠTITU SIGURNOSTI I BOLOVANJE AKO:**

- Vaš poslodavac ima 5 ili više zaposlenika.
- Vaš poslodavac ima manje od 5 zaposlenika, ali neto prihod preko 1 milijun USD. (na snazi od 1. siječnja 2021.)
- Ako radite u nečijem domu kao radnik u domaćinstvu; npr. čuvate nečije dijete, radite kao kućanica ili pratilac. *Napomena: zakon pokriva jednog ili više radnika u domaćinstvu koji rade u kućanstvu.*

Imate pravo na **NEPLAĆENE DANE ZA ZAŠTITU SIGURNOSTI I BOLOVANJE AKO:**

- Vaš poslodavac ima manje od 5 zaposlenika i neto prihod manji od 1 milijun USD.

U sljedeću kalendarsku godinu možete prenijeti neiskorištene sate za bolovanje ili zaštitu sigurnosti.

## Korištenje bolovanja i dana za zaštitu sigurnosti:

- Možete ih upotrijebiti za održavanje vlastitog zdravlja, uključujući za zdravstvenu njegu ili oporavak od bolesti ili ozljeda.
- Upotrijebite ih kako biste se brinuli za člana obitelji koji je bolestan ili ima zakazan liječnički pregled.
- Upotrijebite ih kad se vaše radno mjesto ili škola vašeg djeteta zatvori zbog izvanrednog stanja iz domene javnog zdravlja.
- Upotrijebite ih kako biste osigurali vlastitu sigurnost ili sigurnost člana obitelji zbog nasilja u obitelji, neželjenog spolnog kontakta, uhođenja ili trgovanja ljudima.

Poslodavac od vas može zahtijevati da unaprijed najavite planirano bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti; npr. ako imate zakazani termin kod liječnika ili sudsko saslušanje. U slučaju nenadane potrebe za bolovanjem i danima za zaštitu sigurnosti, npr. u slučaju iznenadne bolesti ili hitnog medicinskog slučaja, ne morate to unaprijed najaviti.

Imate pravo na privatnost. Poslodavcu ne morate otkrivati pojedinosti o razlogu upotrebe bolovanja ili dana za zaštitu sigurnosti.

Poslodavac može zahtijevati dokumentaciju ako iskoristite više od tri uzastopna radna dana za dane za zaštitu sigurnosti ili bolovanje. Poslodavac vam mora nadoknaditi troškove eventualnih naknada koje ste platili za traženu dokumentaciju. Dokumentacija *ne* smije sadržavati pojedinosti o vašoj privatnoj zdravstvenoj ili osobnoj situaciji.

## Obavezne pisane potvrde za bolovanja i dane za zaštitu sigurnosti:

Vaš poslodavac dužan je:

- Predočiti pisana pravila po pitanju bolovanja i dana za zaštitu sigurnosti kojima vam objašnjava kako možete iskoristiti svoje pogodnosti.
- Reći vam koliko ste bolovanja i dana za zaštitu sigurnosti iskoristili i koliko vam ih je preostalo za svako razdoblje plaćanja.

## Odmazda je zabranjena:

Protuzakonito je kažnjavati ili otpuštati zaposlenike koji traže ili koriste bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti ili one koji prijavljuju prekršaje.



Bill de Blasio  
Mayor

**Consumer and  
Worker Protection**

Lorelei Salas  
Commissioner

Želite li saznati više ili uložiti žalbu, obratite se odjelu za zaštitu potrošača i radnika.

Posjetite [nyc.gov/workers](https://nyc.gov/workers) | nazovite 311 i zatražite „Plaćeno bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti“

Možete ostaviti i ANONIMNU dojavu.